

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	91 (2000)
<b>Heft:</b>	12
<b>Rubrik:</b>	Statistik = Statistique

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energie. Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieigene Kraftwerke (Selbstproduzenten).

## Production et consommation d'énergie électrique en Suisse

Communication de l'Office fédéral de l'énergie. Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

	Landeserzeugung Production nationale										Speicherung – Accumulation							
	Laufwerke	Speicherwerke		Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung und andere		Total	Abzüglich: Verbrauch der Speicher-pumpen	Nettoerzeugung Production nette								
		Centrales au fil de l'eau	Centrales à accumulation	Production hydraulique	Production nucléaire	Production thermique klassisch et divers	5			6 = 3 + 4 + 5	7	8 = 6 - 7	9	Inhalt am Monatsende	Änderung im Berichtsmonat – Auffüllung +	Füllungsgrad		
		in GWh – en GWh										in GWh – en GWh						
		1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1999		
Januar	813	731	1570	1569	2383	2300	2285	2279	208	248	4876	4827	35	44	4841	4783	3761	
Februar	621	754	1619	1745	240	2499	2062	2107	255	230	4557	4836	24	21	4533	4815	2370	
März	779	1051	1564	1519	2343	2570	2269	2180	267	225	4879	4975	24	34	4855	4941	1161	
April	1045	1249	1299	1286	2344	2535	1978	2035	235	210	4557	4780	69	95	4488	4685	711	
Mai	1570	1891	1425	1951	2995	3842	2035	2215	138	191	5168	6248	153	194	5015	6054	1552	
Juni	1911	1982	1940	2281	3851	4263	1613	1860	131	168	5595	6291	304	252	5291	6039	3849	
Juli	1873	1660	2065	1799	2381	3672	4446	1779	1168	123	157	5574	5771	299	222	5275	5549	5689
August	1459	1554	1651	2392	3110	3946	2165	1816	161	235	5423	5651	313	215	4510	5436	7288	
September											5436	5997	190	131	5246	5866	7790	
Oktober	1216	1331	1242	2350	4412	3316	4412	1312	1062	135	177	4823	5651	313	215	4510	5436	7288
November	1120	1025	1747	2251	2867	3276	2261	2276	201	238	4946	6084	108	82	4838	6002	7846	
Décembre	899	1006	1757	1840	2656	2846	2340	2355	212	242	5208	5443	44	83	5164	5360	5431	
1. Quartal	2213	2536	4753	4833	6966	7369	6616	6566	730	703	14312	14638	83	99	14229	14539		
2. Quartal	4526	5122	4664	5518	9190	10640	5626	5256	4046	504	15320	17319	526	541	14794	16778		
3. Quartal	4992	5620	5166	7184	10158	12804	5256	4046	419	569	15833	17419	802	568	15031	16851		
4. Quartal	3235	3362	4746	6441	7981	9803	6870	6801	632	713	15483	17317	209	200	15274	17117		
Kalenderjahr	14966	16640	19329	23976	34295	40616	24368	23523	2285	2554	60948	66693	1620	1408	59328	65285		
	1997/98	1998/99	1997/98	1998/99	1997/98	1998/99	1997/98	1998/99	1997/98	1998/99	1997/98	1998/99	1997/98	1998/99	1997/98	1998/99		
Winterhalbjahr	9518	10742	9830	12702	19348	23444	10882	10156	923	1138	31153	34738	1328	1109	29825	33629		
Sommerhalbjahr															- 6481	- 6077		
Hydrolog. Jahr	14423	16513	19383	22281	33806	38794	23967	23592	2189	2473	59962	64859	1594	1417	58368	63442		
															+ 148	+ 450		

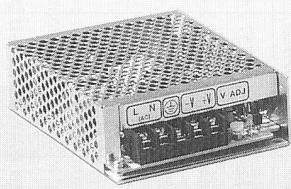
## Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz (Fortsetzung)

## Production et consommation d'énergie électrique en Suisse (suite)

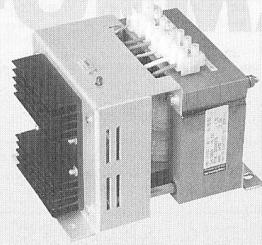
	Nettoerzeugung Production nette		Einfuhr		Ausfuhr		Überschuss Einfuhr + Ausfuhr -		Landes- verbrauch		Ver- änderung	Endverbrauch Consommation finale
	Total	Ver- ände- rung					Solde importateur + exportateur -	16 = 14 - 15	17 = 8 + 16	18		
	Total	Varia- tion	Importation	Exportation			Consummation du pays	17 = 8 + 16	18	19	Total	Varia- tion
	in GWh – en GWh	%	in GWh – en GWh	in GWh – en GWh							in GWh – en GWh	%
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999
Januar	4841	4783	- 1,2	3727	4109	3462	3703	+ 265	+ 406	5106	5189	+ 1,6
Februar	4533	4815	+ 6,2	3465	3552	3390	3371	+ 75	+ 18	4608	4996	+ 8,4
März	4855	4941	+ 1,8	3615	3694	3648	3597	- 33	+ 97	4822	5038	+ 4,5
April	4488	4685	+ 4,4	3320	3124	3519	3362	- 199	- 238	4289	4447	+ 3,7
Mai	5015	6054	+ 20,7	2714	2255	3691	4162	- 977	- 1907	4038	4147	+ 2,7
Juni	5291	6039	+ 14,1	2451	2288	3762	4328	- 1311	- 2040	3980	3999	+ 0,5
Juli	5275	5549	+ 5,2	2504	2536	3912	4165	- 1408	- 1629	3867	3920	+ 1,4
August	4510	5436	+ 20,5	2963	1935	3580	3354	- 617	- 1419	3893	4017	+ 3,2
September	5246	5866	+ 11,8	2601	2552	3645	4136	- 1044	- 1584	4202	4282	+ 1,9
Oktober	4838	6002	+ 24,1	3027	3120	3393	4511	- 366	- 1391	4472	4611	+ 3,1
November	5272	5755	+ 9,2	3201	3799	3518	4450	- 317	- 651	4955	5104	+ 3,0
Dezember	5164	5360	+ 3,8	3831	4100	3853	4154	- 22	- 54	5142	5306	+ 3,2
										295	298	295
										3907	3984	+ 2,0
1. Quartal	14229	14539	+ 2,2	10807	11355	10500	10671	+ 307	+ 684	14536	15223	+ 4,7
2. Quartal	14794	16778	+ 13,4	8485	7667	10972	11852	- 2487	- 4185	12307	12593	+ 2,3
3. Quartal	15031	16851	+ 12,1	8068	7023	11137	11655	- 3069	- 4632	11962	12219	+ 2,1
4. Quartal	15274	17117	+ 12,1	10059	11019	10764	13115	- 705	- 2096	14569	15021	+ 3,1
Kalenderjahr	59328	65285	+ 10,0	37419	37064	43373	47293	- 5954	- 10229	53374	55056	+ 3,2
										3754	3843	3754
1. Quartal	1997/98	1998/99		1997/98	1998/99	1997/98	1998/99			1997/98	1998/99	
2. Quartal	28543	29813	+ 4,4	20450	21414	20147	21435	- 303	- 21	28846	29792	+ 3,3
3. Quartal	29825	33629	+ 12,8	16553	14690	22109	23507	- 5556	- 8817	24269	24812	+ 2,2
4. Quartal	58368	63442	+ 8,7	37003	36104	42256	44942	- 5253	- 8838	53115	54604	+ 2,8
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver									1749	1785	27757
Sommerhalbjahr	Semestre d'été									2035	26847	+ 3,4
Hydrolog. Jahr	Année hydrologique									1036	11430	+ 2,3
										1013	872	13556
										1036	11090	11332
										1036	1013	13985
												+ 3,2

## Gleichstromversorgungen

Lagerprogramm und Kundenspezifische Lösungen



- Primärgetaktete Netzgeräte, Serie S, 25 bis 320W Ausgangsspannungen: 5, 12, 15, 24 und 48VDC Kurzschlussfest, mit eingebautem EMV-Filter



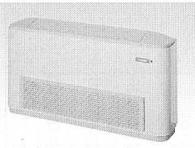
- Spezialausführungen für höhere Spannungen und Ströme gemäß Ihren Spezifikationen

ISO 9001  
Zertifiziert

## LAPP-TRANSFORMATOREN

Lassen Sie sich beraten: Tel. 01-953 21 21  
Lapp-Textima AG, CH-8335 Hitnau, Fax 01-953 21 29

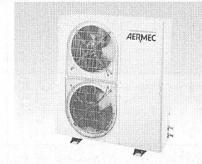
### ANSON liefert leistungsfähige • Klimageräte • Klimaschränke • Kaltwassersätze:



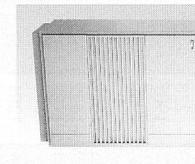
**Klimaträume**  
für Büros, Sitzungs- und Schulungsräume etc. Individuell regelbar. 230 V ab 940 W.  
**Speziell für innenliegende Räume.**  
Fragen Sie an!



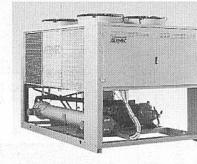
**ANSON-„Split“**  
superleise Klimageräte für Büros, EDV, Läden, Labors, Wohn- und Schlafräume. 230V ab 775 W. Preisgünstig ab Lager.



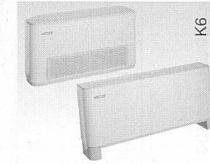
**Klimaschränke ANSON-Aermec luftgekühlt**  
9–40 kW. Modernste Konzeption. X-tausendfach bewährt. — Offerte überzeugt!



**Klimaschränke ANSON-Aermec wassergekühlt**  
10–90 kW. Geringer Energieverbrauch. X-tausendfach bewährt. Fragen Sie an!



**Kaltwassersätze ANSON-Aermec luft- oder wassergekühlt**  
Modernste Technologie. 5 Baureihen 6–80 kW. Kurzfristig lieferbar: 25 kW. Preisgünstig von



Superleise Gebläsekonvektoren. Formschönes Design. Für Kühlung und Heizung, 2,7–25 kW. Preisgünstig von Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich Fax 01/461 31 11



Offerte verlangen: **ANSON 01/461 11 11**

**Blindenergiekosten  
sind unnötig  
detron  
setzt Kosten auf Null**

Wir beraten, analysieren, beurteilen Elektroenergieverbräuche und schlagen wirkungsvolle Lösungen zur Reduktion des Blindenergieverbauchs vor, so beseitigen wir Blindenergiekosten. Mehr als 30 Jahre Erfahrung, die richtige Gerätewalet und unsere Fachkompetenz sind Garant für langlebige, wirtschaftliche Lösungen.

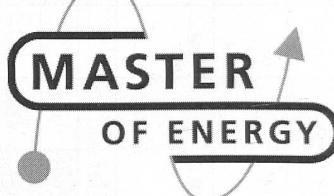


**detron ag**

Industrieautomation - Zürcherstrasse 25 - CH4332 Stein  
Telefon 062-873 16 73 Telefax 062-873 22 10

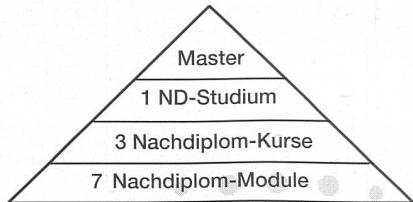
**Berner Fachhochschule**  
Hochschule für Technik und Architektur Burgdorf

### Neu & Einzigartig



Einige ganzheitliche Ausbildung für Energie und Oekonomie der Schweiz mit internationaler Anerkennung.

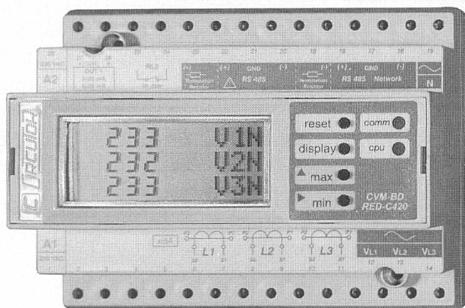
Berufsbegleitend oder Vollzeit



Start: 23. Oktober 2000  
Anmeldeschluss: 31. Juli 2000

Tel: 034 426 43 70 (Romina Calabro)  
E-Mail: info@masterenergy.com  
www.masterenergy.com

## «Der Perfekte» CVM-BD-Powermeter



True RMS-4-Quadrantmessung – isolierte Messeingänge; mit/ohne Messdatenspeicher – mit/ohne THD-Anzeige; für Messungen in Nieder- und Mittelspannungsnetzen; Strom-/Spannungswandlerverhältnis ohne Einschränkung wählbar

**U · I · kW · kWh · kVarL · kVarC · kVarhC · kVarhL · kVA · cos-phi · Hz · THDV · THDI**

**ELKO**  
SYSTEME AG

Messgeräte • Systeme • Anlagen  
zur Kontrolle und Optimierung des Verbrauchs elektrischer Energie  
Postfach 151 CH-4310 Rheinfelden Telefon 061-831 59 81 Telefax 061-831 59 83

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  
Association des entreprises électriques suisses - Associazione delle aziende elettriche svizzere

Gerbergasse 5 · Postfach 6140 · 8023 Zürich · Tel. 01/226 51 11 · Fax 01/226 51 91 · www.strom.ch

Wenn Kommunikation für Sie kein Fremdwort ist, dann sind Sie möglicherweise unser/e neue/r

### Assistent/in / Sekretär/in

Für Dynamik und Bewegung ist im Umfeld der Strommarkttöffnung gesorgt. Wenn Sie dabei sein und in unserem Kommunikations-Team interessante Aufgaben mit viel Eigenverantwortung übernehmen wollen, haben wir für Sie die richtige Stelle.

Mit den PC-Programmen Power-Point, Excel und Word sind Sie bestens vertraut. Deutsch / Französisch / Organisieren von Anlässen sowie Sekretariatsarbeiten umfassen das vielseitige Arbeitsgebiet in einem aufgestellten Team.

Ihr Arbeitsantritt kann sofort oder nach Vereinbarung erfolgen.  
Ihre Bewerbung richten Sie an Frau Nelly Lehmann, Leiterin Kommunikation, VSE, Gerbergasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich.



## Inserentenverzeichnis

A & A Actienbank AG, Zürich	31
ABB Power Automation AG, Turgi	4
ALSTOM AG, Oberentfelden	8
Anson AG, Zürich	64
ABB (Schweiz) AG, Baden	67
ATAG Ernst & Young AG, Zürich	5
Berner Fachhochschule für Technik und Architektur, Burgdorf	64
Bettermann AG, Wolfenschiessen	4
CTA AG, Klima/Kälte/Wärme, Münsingen	5
Detron AG, Stein	64
Elko Systeme AG, Rheinfelden	65
Enermet AG, Fehraltorf	68
Industrielle Betriebe Aarau, Service-Betriebe, Aarau	24
Iveco (Schweiz) AG, Kloten	24
KPMG Fides, Management AG, Zürich	32
Lanz Oensingen AG, Oensingen	4
Lapp-Textima AG, Lapp-Transformatoren, Hittnau	64
Phoenix Contact AG, Tagelswangen	51
Reichle + De-Massari AG, Wetzikon	10
SEV, Fehraltorf	28
Siemens Schweiz AG, Zürich	2
<b>Stelleninserat</b>	<b>65</b>

# BULLETIN

**Herausgeber/Editeurs:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein / Association Suisse des Electriciens (SEV/AES) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen / Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES).

**Redaktion SEV:** Informationstechnik und Energietechnik / Rédaction ASE: techniques de l'information et techniques de l'énergie

Martin Baumann (Bau), Dipl. El.-Ing. ETH, Leitung/réd. en chef; Dr. Andreas Hirstein (hst), Dipl. Phys.; Katharina Möschinger (km); Heinz Mostosi (hm), Produktion Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 57, Fax 01 956 11 22.

**Redaktion VSE:** Elektrizitätswirtschaft / Rédaction AES: économie électrique

Ulrich Müller (m), Leitung/réd. en chef; Patrick Meyer (pm); Elisabeth Fischer (ef)

Gerbergasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91.

**Inserateverwaltung/Administration des annonces:** Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 01 448 86 34 oder/ou 01 448 71 71, Fax 01 448 89 38.

**Anzeigenmarketing für das Gewerbekombi:** Publimag AG, Laupenstrasse 35, 3001 Bern, Tel. 031 387 22 11, Fax 031 387 21 00, E-Mail bern@publimag.ch.

**Adressänderungen und Bestellungen/Changements d'adresse et commandes:** Schweiz. Elektrotechnischer Verein, IBN MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22.

**Erscheinungsweise/Parution:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahressheft herausgegeben. / Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps.

**Bezugsbedingungen/Abonnement:** Für jedes Mitglied des SEV und des VSE 1 Expl. gratis. In der Schweiz pro Jahr Fr. 195.–, in Europa Fr. 249.–; Einzelnummern im Inland Fr. 12.– plus Porto, im Ausland Fr. 12.– plus Porto. / Pour chaque membre de l'ASE et de l'AES 1 expl. gratuit. Abonnement Suisse: un an 195.– fr., Europe: 249.– fr. Prix au numéro: Suisse 12.– fr. plus frais de port, étranger 12.– fr. plus frais de port.

**Satz, Druck, Spedition/Composition, impression, expédition:** Vogt-Schild/Habegger Medien AG, Zuchwilerstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 032 624 71 11.

**Nachdruck/Reproduction:** Nur mit Zustimmung der Redaktion/Interdite sans accord préalable.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

ISSN 1420-7028